



Kávovar

Kávovar

Kávéfőző

Coffee Machine

Kaffeemaschine

Návod na obsluhu
Návod k obsluze
Használati utasítás
Instruction Manual
Gebrauchsanleitung

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	2
TECHNICKÉ VLASTNOSTI	3
STRUČNÝ ÚVOD	3
INŠTALAČNÉ POKYNY	4
PREVÁDZKA	4
ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ	6
RIEŠENIE PORÚCH	7

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

1. Pred prevádzkou si prečítajte návod a bezpečnostné poznámky a dobre si ho uschovajte;
2. Kávovar by mal byť umiestnený mimo dosahu detí;
3. Uistite sa, či napätie uvedené na typovom štítku súhlasí s napätím elektrickej inštalácie;
4. Poškodený napájací kábel nemožno použiť; zariadenie sa musí držať mimo zdrojov tepla a horľavých materiálov;
5. Nepoužívajte zariadenie vonku, neponárajte ho do kvapaliny a nepribližujte ho k zdroju tepla;
6. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Udržujte obvod v suchu a používajte originálne príslušenstvo;
7. Pred premiestnením zariadenia vypnite napájanie a odpojte napájanie;
8. Originálny obal môže dobre ochrániť kávovar počas prepravy, uschovajte si prosím baliaci obal;
9. Správne používanie a údržba môže predĺžiť životnosť kávovaru;
10. V priebehu prevádzky neotvárajte žiadnu súčasť kávovaru a neodpájajte napájanie, aby ste predišli zablokovaniu kávovaru alebo procesnému problému;
11. V prípade poruchy spotrebiča sa prosím riadne poraďte s distribútorom, nerozoberajte spotrebič svojpomocne; v prípade potreby prineste spotrebič do autorizovaného servisného strediska na opravu. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za nehody vzniknuté v dôsledku neoprávnenej demontáže;
12. Spotrebič nesmú obsluhovať nasledujúce osoby (vrátane detí): osoby trpiace duševnou, zmyslovou alebo telesnou chybou, alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí. Pokiaľ tieto osoby neboli pod dohľadom alebo vedením kvalifikovaného personálu, ktorý preberá plnú zodpovednosť za bezpečnosť počas prevádzky. Prosím, nedovoľte deťom hrať sa so strojom;
13. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných využitíach, ako sú:
 - Kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - Farmy - klientmi v hoteloch, moteloch a iných prostrediach ubytovacieho typu;
 - Prostredie typu nocľah s raňajkami

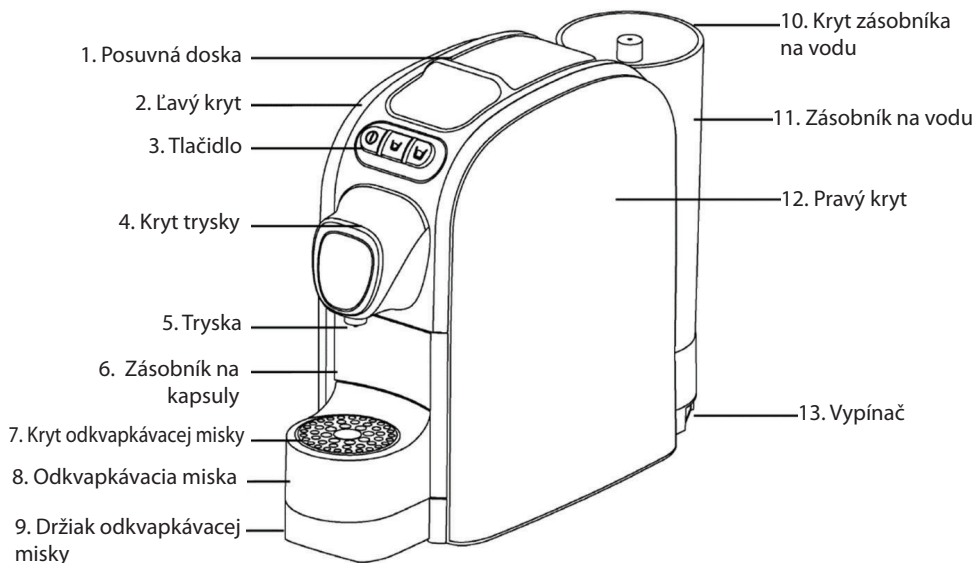
Varovanie: Neoznačená národná štandardná uzemňovacia zástrčka by sa nemala používať, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Model:	SV825
Rozmery:	D 370 x Š 140 x V 288 mm
Hmotnosť:	3,3 kg
Kapacita zásobníka na vodu:	0,85 l
Tlak vodného čerpadla:	19 barov
Napätie / Frekvencia:	AC 220 - 240 V / 50 Hz
Výkon:	1100 W

STRUČNÝ ÚVOD

Znázornenie výrobku



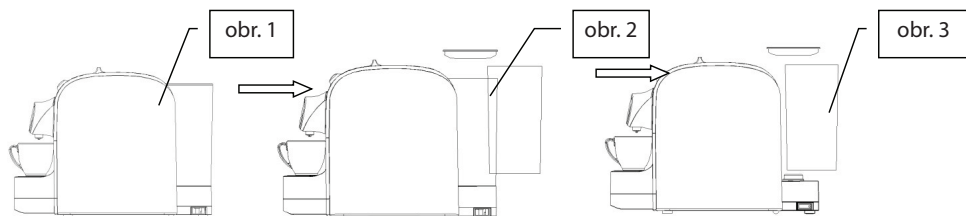
Časti spotrebiča

① Posuvná doska	⑧ Odkvapkávacia miska
② Ľavý kryt	⑨ Držiak odkvapkávacej misky
③ Tlačidlo	⑩ Kryt zásobníka na vodu
④ Kryt trysky	⑪ Zásobník na vodu
⑤ Tryska	⑫ Pravý kryt
⑥ Zásobník na kapsuly	⑬ Vypínač
⑦ Kryt odkvapkávacej misky	

INŠTALAČNÉ POKYNY

1. Otvorte obal, aby ste zistili, či nedošlo k poškodeniu alebo nedostatku dielov príslušenstva;
2. Umiestnite zariadenie na suché a bezpečné miesto, ktoré by malo taktiež susediť s aktuálnym konektorom;
3. Vyberte zásobník na vodu, vyčistite zásobník, naplňte ho vodou a potom ho vložte späť do zariadenia (môže sa použiť iba studená vyčistená voda, nie horúca voda, voda z vodovodu alebo iná tekutina).

PREVÁDZKA



1. Prevádzka zásobníka na vodu

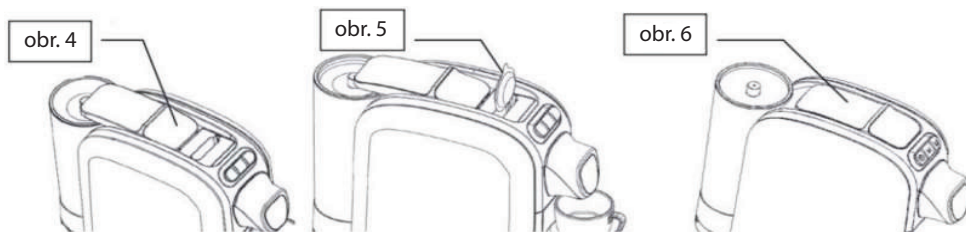
- 1) Odklopte kryt zásobníka na vodu (obr. 1).
- 2) Vyberte zásobník na vodu zo zariadenia, naplňte ho vodou (je možné použiť iba studenú čistenú vodu, nie horúcu vodu, vodu z vodovodu alebo inú tekutinu) (obr. 2), neprepĺňajte ho (max. 850 ml).
- 3) Vložte zásobník späť do zariadenia a zakryte zásobník vekom (obr. 3).

2. Predhrievanie

Po naplnení vody, pripojení k zdroju napájania a zapnutí hlavného vypínača (zapnuté/vypnuté), spustí zariadenie proces kontroly: tlačidlo napájania a tlačidlo kávy blikajú modrou farbou v priebehu 0,5 sek. podľa poradia, potom sa tlačidlo napájania rozsvieti červenou farbou, proces kontroly je dokončený.

Stlačte tlačidlo napájania na predhriatie, tlačidlo bliká modrou farbou a tlačidlo kávy nesvieti. Asi 45 sekúnd sa obe tlačidlá rozsvietia modrou farbou, čo znamená, že zariadenie je v pohotovostnom režime na prípravu kávy.

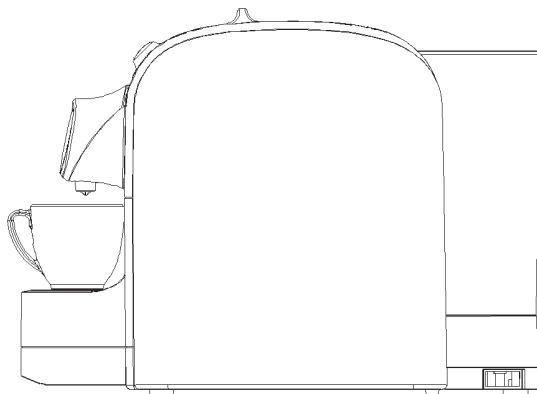
3. Vloženie kapsuly



- 1) Posuňte posuvný kryt na koniec, obr. 4
- 2) Vložte kapsulu do správnej polohy (vždy jedna kapsula), obr. 5
- 3) Posunutím posuvného krytu späť je zariadenie pripravené na prípravu kávy, obr. 6

4. Naplnenie šálky kávou

Položte jednu šálku kávy pod trysku na kávu, aby ste získali jednu kávu.



5. Príprava kávy


Vyberte si malú alebo veľkú šálku podľa vašej požiadavky (stlačte tlačidlo pre malú alebo veľkú).

Veľká šálka, trvá približne 50 sekúnd, uvarí približne 40 ~ 65 ml kávy.

Malá šálka, trvá približne 30 sekúnd, uvarí približne 20 ~ 30 ml kávy.

6. Tlačidlá

Tlačidlo zapnutia/vypnutia ()

Malá šálka ()

Veľká šálka ()

7. Nastavenie množstva kávy

1. Podľa zvyku používateľa upravte množstvo kávy stlačením tlačidla malej alebo veľkej šálky.
Po predhriatí a keď bolo zariadenie v pohotovosti na prípravu kávy (tlačidlo zapnutia/vypnutia, malá šálka, veľká šálka, všetko svieti modrou farbou): tlačidlo malej šálky na nastavenie množstva kávy: stlačte tlačidlo malej šálky na dlhšie obdobie (v trvaní najmenej 15 sekúnd, maximálne 80 sekúnd) podľa potrebného množstva kávy uvoľnite tlačidlo, zariadenie si zapamätá čas prípravy kávy, rovnaký čas sa použije na prípravu kávy na ďalšie časy; tlačidlo veľkej šálky na nastavenie množstva kávy: podržte stlačené tlačidlo veľkej šálky (najmenej 20 sekúnd, maximálne 120 sekúnd) podľa požadovaného množstva kávy, tlačidlo uvoľnite, zariadenie si zapamätá čas prípravy kávy, rovnaký čas sa použije na prípravu kávy na ďalšie časy;
2. Návrat na predvolené nastavenie: stlačte súčasne tlačidlo malej šálky a tlačidlo veľkej šálky, kým tlačidlo malej šálky a tlačidlo veľkej šálky trikrát nezablikajú, zariadenie sa vráti do predvolených nastavení;

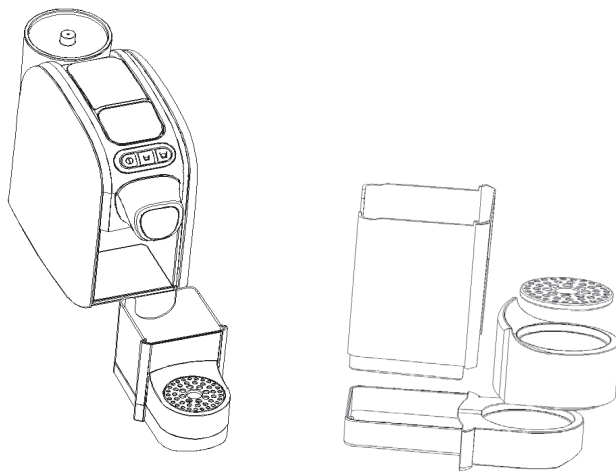
8. Nastavenie teploty kávy

1. Podľa zvyku používateľa upravte teplotu kávy stlačením tlačidla malej alebo veľkej šálky. celkovo je k dispozícii 7 úrovní, normálna je v strede sa dá nastaviť o 4 úrovne vyššie alebo nižšie o 2 úrovne, len keď je zariadenie v pohotovostnom stave. (Tlačidlo zapnutia/vypnutia je červené alebo stlačte tlačidlo a podržte zapnutia/vypnutia kým sa nerozsvieti červenou farbou), nastavte zariadenie podľa nižšie uvedeného postupu: stlačte tlačidlo malej šálky na dlhšie obdobie (každé stlačenie trvá asi jednu sekundu): stlačte tlačidlo malej šálky jedenkrát, zabliká dvakrát, teplota sa zníži o jednu úroveň; stlačte tlačidlo malej šálky dvakrát, jedenkrát zabliká, teplota sa zníži o dve úrovne; podržte stlačené tlačidlo veľkej šálky (každé stlačenie trvá približne jednu sekundu): jedenkrát zabliká, teplota sa nastaví o jednu úroveň; dvakrát stlačte tlačidlo veľkej šálky, dvakrát zabliká, teplota sa nastaví o dve úrovne; stlačte tlačidlo veľkej šálky trikrát, trikrát zabliká a teplota sa nastaví o tri úrovne, stlačte tlačidlo veľkej šálky štyrikrát, štyrikrát zabliká a teplota sa nastaví o štyri úrovne;
2. Návrat na predvolené nastavenie normálnej teploty: stlačte súčasne tlačidlo malej šálky aj tlačidlo veľkej šálky, kým obe tlačidlá trikrát nezablikajú, zariadenie sa vráti na predvolené nastavenie teploty. (Je v prevádzke len vtedy, keď je zariadenie v pohotovostnej polohe.)

ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

Bežné každodenné čistenie

1. Zásobník na vodu: Vyberte zásobník, vylejte z neho všetku vodu, vyčistite ho mäkkou handričkou a čistou vodou.
2. Odkvapkávací miska: Vyberte misku, vylejte z nej všetku vodu, vyčistite ju mäkkou handričkou a čistou vodou.
3. Vonkajší povrch spotrebiča: Pravidelne utierajte vonkajší povrch mäkkou handričkou. Udržujte spotrebič v čistote, najmä vypínače a zástrčku, aby ste zaistili bezpečnosť.



Poznámka: Žiadne z dielov nie je možné umývať v umývačke riadu alebo iných podobných domácich spotrebičoch.

RIEŠENIE PORÚCH

Nesvieti žiadne svetlo	Skontrolujte dodávateľa energie, napr. zástrčku, napätie, poistku a hlavný vypínač
Nie je vydávaná žiadna káva	Prázdny zásobník na vodu? Naplňte zásobník na vodu a niekoľkokrát stlačte tlačidlo B alebo C, aby ste sa uistili, či zásobník na vodu plynule dodáva vodu. Použitá kapsula je stále vo varnom systéme, vymeňte ju za novú. Uistite sa, či ste zvolili správnu zásuvku pre príslušné značky kapsúl.
Zariadenie nereaguje na stlačenie tlačidla	Vložená zásuvka nie je v správnej polohe, potiahnite a znova zatlačte zásuvku, aby ste sa uistili, či je v správnej polohe.
Káva nie je dostatočne horúca	Predhrejte šálky a opláchnite ich horúcou vodou alebo môžete teplotu kávy nastaviť manuálne, ako je uvedené vyššie.
Zásuvka sa nedá vytiahnuť	Vypnite spotrebič, uvoľnite tlak vo vnútri spotrebiča a skúste znova vytiahnuť zásuvku.
Veľký hluk	Uistite sa, či je zásobník na vodu naplnený a či zásobník na vodu je dobre vložený;
Zariadenie sa samo vypne	Pre ochranu zariadenia a šetrenie zdrojov energie sa zariadenie po 25 minútach bez akejkoľvek prevádzky vypne;
Všetky indikátory blikajú	Vypnite zariadenie na 1 minútu a znova ho zapnite.



Ochrana životného prostredia

Nevyhadzujte elektrospotrebiče do netriedeného komunálneho odpadu, použite prosím zariadenia na separovaný zber.

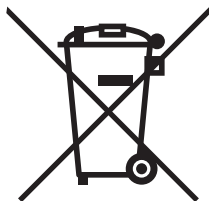
Informácie o dostupných zberných systémoch získate od miestnej samosprávy.

Ak sú elektrospotrebiče likvidované na skládkach, nebezpečné látky môžu preniknúť do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť vaše zdravie a pohodu.

Pri výmene starých spotrebičov za nové je predajca zo zákona povinný prevziať váš starý spotrebič na likvidáciu minimálne bezplatne.

„Týmto spoločnosť Zhejiang SEAVER Intelligent Technology Co., Ltd. vyhlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnou požiadavkou a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/35/EÚ. Vyhlásenie o zhode možno získať na stránke produktu na adrese www.kavalucaffes.sk.“

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v originálnych dokumentoch znamená, že použité elektrické alebo elektronické produkty sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto zariadenia na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých štátoch Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje spotrebiče miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového spotrebiča. Správna likvidácia tohto produktu pomáha chrániť cenné prírodné zdroje a predchádza potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vyplynúť z nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestnych úradov alebo zberného zariadenia. V súlade s národnými predpismi môžu byť za nesprávnu likvidáciu tohto druhu odpadu uložené pokuty.

Pre podnikateľské subjekty v štátoch Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické alebo elektronické zariadenia, vyžadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v štátoch mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestneho úradu alebo od svojho predajcu.

Před použitím si pozorně přečtěte pokyny a bezpečnostní pokyny

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	2
TECHNICKÉ VLASTNOSTI	3
STRUČNÝ ÚVOD	3
INSTALAČNÍ POKYNY	4
PROVOZ	4
ÚDRŽBA A PÉČE	6
ŘEŠENÍ PORUCH	7

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

1. Před provozem si přečtěte návod a bezpečnostní poznámky a dobře si jej uschovejte;
2. Kávovar by měl být umístěn mimo dosah dětí;
3. Ujistěte se, zda napětí uvedené na typovém štítku souhlasí s napětím elektrické instalace;
4. Poškozený napájecí kabel nelze použít; zařízení se musí držet mimo zdroje tepla a hořlavých materiálů;
5. Nepoužívejte zařízení venku, neponořujte ho do kapaliny a nepřibližujte jej ke zdroji tepla;
6. Je-li napájecí kabel poškozený, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí. Udržujte obvod v suchu a používejte originální příslušenství;
7. Před přemístěním zařízení vypněte napájení a odpojte napájení;
8. Originální obal může dobře ochránit kávovar během přepravy, uschovejte si prosím balicí obal;
9. Správné používání a údržba může prodloužit životnost kávovaru;
10. V průběhu provozu neotevírejte žádnou součást kávovaru a neodpojujte napájení, abyste předešli zablokování kávovaru nebo procesnímu problému;
11. V případě poruchy spotřebiče se prosím řádně poradte s distributorem, nerozebírejte spotřebič svépomocí; v případě potřeby přineste spotřebič do autorizovaného servisního střediska k opravě. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za nehody vzniklé v důsledku neoprávněné demontáže;
12. Spotřebič nesmějí obsluhovat následující osoby (včetně dětí): osoby trpící duševní, smyslovou nebo tělesnou chybou, nebo nemají dostatek zkušeností a znalostí. Pokud tyto osoby nebyly pod dohledem nebo vedením kvalifikovaného personálu, který přebírá plnou odpovědnost za bezpečnost během provozu. Prosím, nedovolte dětem hrát si se strojem;
13. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných využitích, jako jsou:
 - Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - Farmy – klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích ubytovacího typu;
 - Prostředí typu nocleh se snídaní

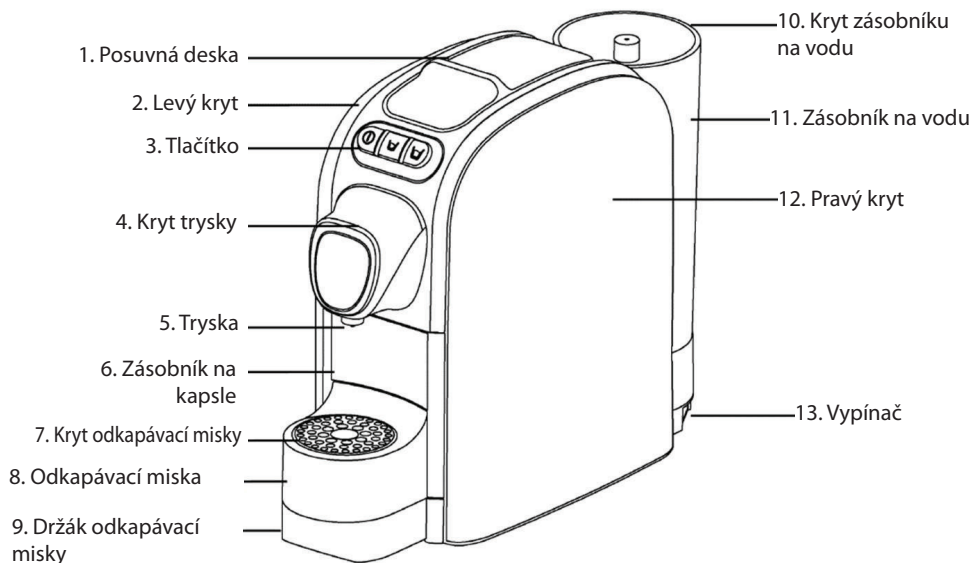
Varování: Neoznačená národní standardní uzemňovací zástrčka by se neměla používat, aby se předešlo nebezpečí.

TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Model:	SV825
Rozměry:	D 370 x Š 140 x V 288 mm
Hmotnost:	3,3 kg
Kapacita zásobníku na vodu:	0,85 l
Tlak vodního čerpadla:	19 barov
Napětí / Frekvence:	AC 220 - 240 V / 50 Hz
Výkon:	1100 W

STRUČNÝ ÚVOD

Znázornění výrobku



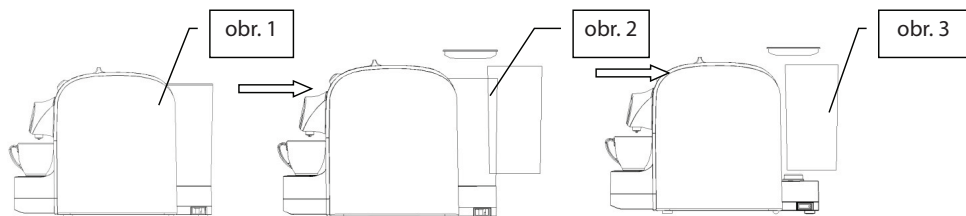
Části spotřebiče

① Posuvná deska	⑧ Odkapávací miska
② Levý kryt	⑨ Držák odkapávací misky
③ Tlačítko	⑩ Kryt zásobníku na vodu
④ Kryt trysky	⑪ Zásobník na vodu
⑤ Tryska	⑫ Pravý kryt
⑥ Zásobník na kapsle	⑬ Vypínač
⑦ Kryt odkapávací misky	

INSTALAČNÍ POKYNY

1. Otevřete obal, abyste zjistili, zda nedošlo k poškození nebo nechybí nějaké díly příslušenství;
2. Umístěte zařízení na suché a bezpečné místo, které by mělo také sousedit s aktuálním konektorem;
3. Vyjměte zásobník na vodu, vyčistěte zásobník, naplňte jej vodou a poté jej vložte zpět do zařízení (může se použít pouze studená vyčištěná voda, ne horká voda, voda z vodovodu nebo jiná tekutina).

PROVOZ



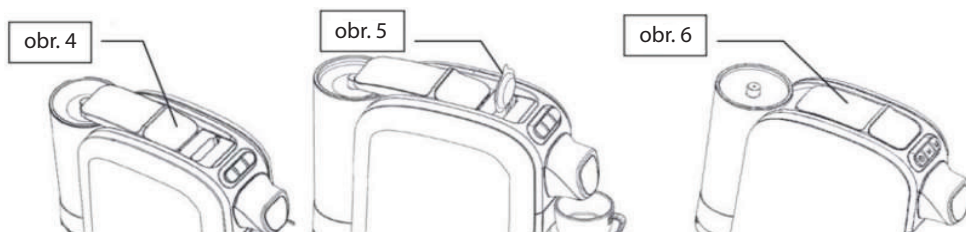
1. Provoz zásobníku na vodu

- 1) Odklopte kryt zásobníku na vodu (obr. 1).
- 2) Vyjměte zásobník na vodu ze zařízení, naplňte jej vodou (lze použít pouze studenou čištěnou vodu, ne horkou vodu, vodu z vodovodu nebo jinou tekutinu) (obr. 2), nepřepĺnajte jej (max. 850 ml).
- 3) Vložte zásobník zpět do zařízení a zakryjte zásobník víkem (obr. 3).

2. Předehřívání

Po naplnění vody, připojení ke zdroji napájení a zapnutí hlavního vypínače (zapnuto/vypnuto), spustí zařízení proces kontroly: tlačítko napájení a tlačítko kávy blikají modře v průběhu 0,5 sekundy podle pořadí, pak se tlačítko napájení rozsvítí červeně, proces kontroly je dokončen. Stiskněte tlačítko napájení pro předehřátí, tlačítko bliká modře a tlačítko kávy nesvítí. Asi 45 vteřin se obě tlačítka rozsvítí modře, což znamená, že zařízení je v pohotovostním režimu pro přípravu kávy.

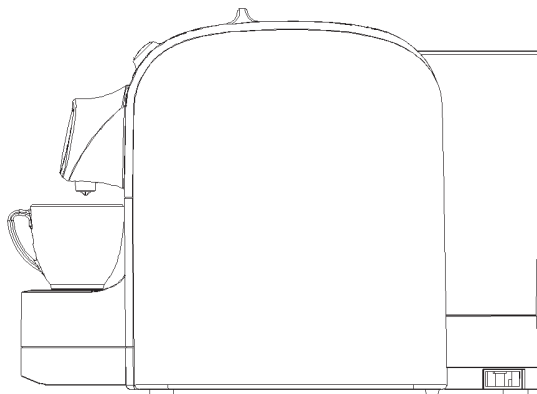
3. Vložení kapsle



- 1) Posuňte posuvný kryt na konec, obr. 4
- 2) Vložte kapsli do správné polohy (vždy jedna kapsle), obr. 5
- 3) Posunutím posuvného krytu zpět je zařízení připraveno k přípravě kávy, obr. 6

4. Naplnění šálku kávou

Položte jeden šálek kávy pod trysku na kávu, abyste získali jednu kávu.



5. Příprava kávy


Vyberte si malý nebo velký šálek dle vašeho požadavku (stiskněte tlačítko pro malý nebo velký).


Velký šálek, trvá přibližně 50 sekund, uvaří přibližně 40 ~ 65 ml kávy.

Malý šálek, trvá přibližně 30 sekund, uvaří přibližně 20 ~ 30 ml kávy.

6. Tlačítka

Tlačítko zapnutí/vypnutí ()

Malý šálek ()

Velký šálek ()

7. Nastavení množství kávy

1. Podle zvyku uživatele upravte množství kávy stisknutím tlačítka malého nebo velkého šálku. Po předehřátí, a když bylo zařízení v pohotovosti pro přípravu kávy (tlačítko zapnutí/vypnutí, malý šálek, velký šálek, vše svítí modře): tlačítko malého šálku pro nastavení množství kávy: stiskněte tlačítko malého šálku na delší období (v trvání nejméně 15 sekund, maximálně 80 sekund) podle potřebného množství kávy uvolněte tlačítko, zařízení si zapamatuje čas přípravy kávy, stejný čas se použije na přípravu kávy na další časy; tlačítko velkého šálku pro nastavení množství kávy: podržte stisknuté tlačítko velkého šálku (nejméně 20 vteřin, maximálně 120 vteřin) podle požadovaného množství kávy, tlačítko uvolněte, zařízení si zapamatuje čas přípravy kávy, stejný čas se použije na přípravu kávy na další časy;
2. Návrat na předvolené nastavení: stiskněte současně tlačítko malého šálku a tlačítko velkého šálku, dokud tlačítko malého šálku a tlačítko velkého šálku třikrát nezablikají, zařízení se vrátí do předvolených nastavení;

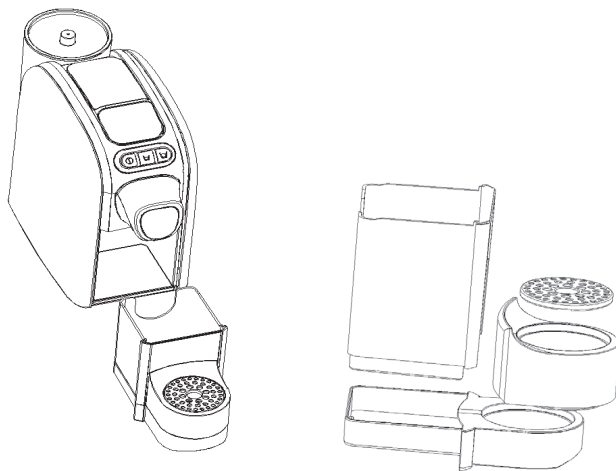
8. Nastavení teploty kávy

1. Podle zvyku uživatele upravte teplotu kávy stisknutím tlačítka malého nebo velkého šálku. Celkově je k dispozici 7 úrovní, normální je uprostřed, dá se nastavit o 4 úrovně výše nebo níže o 2 úrovně, jen když je zařízení v pohotovostním stavu. (Tlačítko zapnutí/vypnutí je červené nebo stisknete tlačítko a podržte zapnutí/vypnutí, dokud se nerozsvítí červeně), nastavte zařízení podle níže uvedeného postupu: stisknete tlačítko malého šálku na delší dobu (každé stisknutí trvá asi jednu sekundu): stisknete tlačítko malého šálku jedenkrát, zabliká dvakrát, teplota se sníží o jednu úroveň; stisknete tlačítko malého šálku dvakrát, jednou zabliká, teplota se sníží o dvě úrovně; podržte stisknuté tlačítko velkého šálku (každé stisknutí trvá přibližně jednu sekundu): jednou zabliká, teplota se nastaví o jednu úroveň; dvakrát stisknete tlačítko velkého šálku, dvakrát zabliká, teplota se nastaví o dvě úrovně; stisknete tlačítko velkého šálku třikrát, třikrát zabliká a teplota se nastaví o tři úrovně, stisknete tlačítko velkého šálku čtyřikrát, čtyřikrát zabliká a teplota se nastaví o čtyři úrovně;
2. Návrat na předvolené nastavení normální teploty: stisknete současně tlačítko malého šálku i tlačítko velkého šálku, dokud obě tlačítka třikrát nezablikají, zařízení se vrátí na předvolené nastavení teploty. (Je v provozu jen tehdy, když je zařízení v pohotovostní poloze.)

ÚDRŽBA A PÉČE

Běžné každodenní čištění

1. Zásobník na vodu: Vyjměte zásobník, vylijte z něj veškerou vodu, vyčistěte jej měkkým hadříkem a čistou vodou.
2. Odkapávací miska: Vyjměte misku, vylijte z ní veškerou vodu, vyčistěte ji měkkým hadříkem a čistou vodou.
3. Vnější povrch spotřebiče: Pravidelně otírejte vnější povrch měkkým hadříkem. Udržujte spotřebič v čistotě, zejména vypínače a zástrčku, abyste zajistili bezpečnost.



Poznámka: Žádné z dílů nelze mýt v myčce nádobí nebo jiných podobných domácích spotřebičích.

ŘEŠENÍ PORUCH

Nesvítí žádné světlo	Zkontrolujte dodavatele energie, např. zástrčku, napětí, pojistku a hlavní vypínač.
Není vydávána žádná káva	Prázdný zásobník na vodu? Naplňte zásobník na vodu a několikrát stiskněte tlačítko B nebo C, abyste se ujistili, zda zásobník na vodu plynule dodává vodu. Použitá kapsle je stále ve varném systému, vyměňte ji za novou. Ujistěte se, zda jste zvolili správnou zásuvku pro příslušné značky kapslí.
Zařízení nereaguje na stisknutí tlačítka	Vložená zásuvka není ve správné poloze, zatáhněte a znovu zatlačte zásuvku, abyste se ujistili, zda je ve správné poloze.
Káva není dostatečně horká	Předehejte šálky a opláchněte je horkou vodou nebo můžete teplotu kávy nastavit manuálně, jak je uvedeno výše.
Zásuvka se nedá vytáhnout	Vypněte spotřebič, uvolněte tlak uvnitř spotřebiče a zkuste znovu vytáhnout zásuvku.
Velký hluk	Ujistěte se, zda je zásobník na vodu naplněn a zda je zásobník na vodu dobře vložen;
Zařízení se samo vypne	Pro ochranu zařízení a šetření zdrojů energie se zařízení po 25 minutách bez jakéhokoli provozu vypne;
Všechny indikátory blikají	Vypněte zařízení na 1 minutu a znovu jej zapněte.



Ochrana životního prostředí

Nevyhazujte elektrospotřebiče do netříděného komunálního odpadu, použijte prosím zařízení na separovaný sběr.

Informace o dostupných sběrných systémech získáte od místní samosprávy.

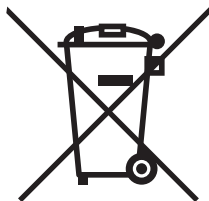
Pokud jsou elektrospotřebiče likvidovány na skládkách, nebezpečné látky mohou pronikat do podzemních vod a dostat se do potravního řetězce, čímž mohou poškodit vaše zdraví a pohodu.

Při výměně starých spotřebičů za nové je prodejce ze zákona povinen převzít váš starý spotřebič na likvidaci minimálně bezplatně.

„Tímto společnost Zhejiang SEAVER Intelligent Technology Co., Ltd. prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základním požadavkem a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/35/EU.

Prohlášení o shodě lze získat na stránce produktu na adrese www.kavalucaffecz.cz.”

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech nebo v originálních dokumentech znamená, že použité elektrické nebo elektronické produkty se nesmí přidat do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tato zařízení na určená sběrná místa. Alternativně v některých státech Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své spotřebiče místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového spotřebiče. Správná likvidace tohoto produktu pomáhá chránit cenné přírodní zdroje a předchází potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly vyplynout z nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte od místních úřadů nebo sběrného zařízení. V souladu s národními předpisy mohou být za nesprávnou likvidaci tohoto druhu odpadu uloženy pokuty.

Pro podnikatelské subjekty ve státech Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická nebo elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace ve státech mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místního úřadu nebo od svého prodejce.

Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat és biztonsági szabályokat.

TARTALOM

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	2
MŰSZAKI JELLEMZŐK	3
RÖVID BEVEZETŐ	3
TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ	4
HASZNÁLAT	4
KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS	6
HIBAEHÁRÍTÁS	7

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. Működés előtt olvassa el az utasításokat és a biztonsági tudnivalókat, és jól őrizze meg;
2. A kávéfőzőt gyermekek számára elérhetetlen helyre kell helyezni;
3. Ellenőrizze, hogy a típusábrán feltüntetett feszültség megegyezik-e a hálózati feszültséggel;
4. A sérült tápkábel nem használható; a berendezést hőforrásoktól és éghető anyagoktól távol kell tartani;
5. Ne használja a készüléket kültéren, ne merítse folyadékba, és ne vigye hőforrás közelébe;
6. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak, a szervizképviseelőnek vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie. Tartsa az áramkört szárazon, és használjon eredeti tartozékokat;
7. Áthelyezés előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápegységet;
8. Az eredeti csomagolás jól védi a kávéfőzőt szállítás közben, kérjük, tartsa meg a csomagolóanyagot;
9. A megfelelő használat és karbantartás meghosszabbíthatja a kávéfőző élettartamát;
10. Működés közben ne nyissa ki a kávéfőző egyetlen részét sem, és ne kapcsolja ki a tápellátást, hogy megakadályozza a kávéfőző elakadását vagy a folyamat megszakadását;
11. A készülék meghibásodása esetén forduljon a forgalmazóhoz; ne szerelje szét a készüléket saját maga; ha szükséges, vigye a készüléket javításra a hivatalos szervizközpontba. A gyártó nem vállal felelősséget az illetéktelen szétszerelésből eredő balesetekért;
12. A készüléket nem használhatják gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek, amennyiben nem állnak felügyelet alatt és nincsenek tisztában a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. Ügyelni kell a gyermekekre, hogy ne játszanak a készülékkel;
13. A készülék csak háztartásokban és hasonló helyeken használható, ilyenek pl.:
 - alkalmazottak konyhái boltokban, irodákban és más munkahelyeken;
 - gazdasági épületekben, hotelekben, motelekben és más szálláshelyeken;
 - reggelit szolgáltató szállásokon

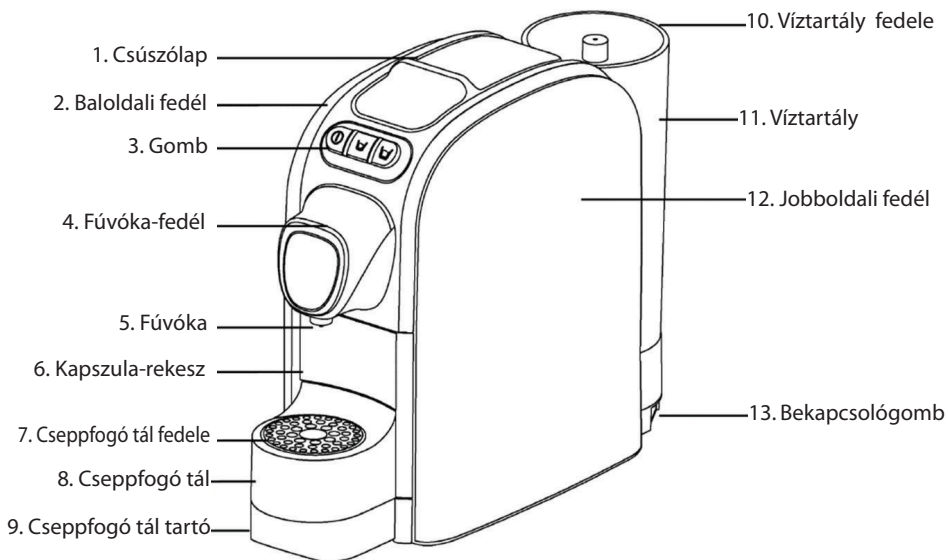
Figyelem: A veszély elkerülése érdekében nem szabad jelöletlen nemzeti szabványos földelő dugót használni.

MŰSZAKI JELLEMZŐK

Modell:	SV825
Méretek:	D 370 x Š 140 x V 288 mm
Tömeg:	3,3 kg
Víztartály térfogata:	0,85 l
Vízszivattyú nyomása:	19 bar
Feszültség / Frekvencia:	AC 220 - 240 V / 50 Hz
Teljesítmény:	1100 W

RÖVID BEVEZETŐ

Termékábrázolás



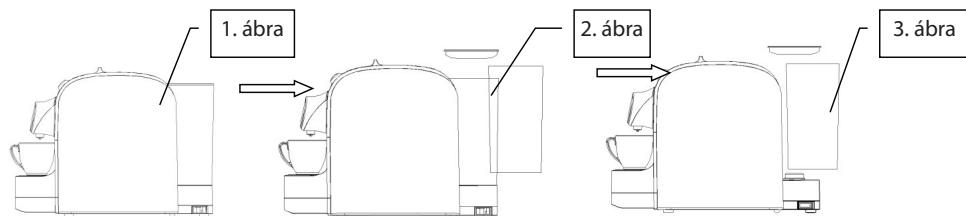
A készülék részei

① Csúszólap	⑧ Cseppfogó tál
② Baloldali fedél	⑨ Cseppfogó tál tartó
③ Gomb	⑩ Víztartály fedele
④ Fúvóka-fedél	⑪ Víztartály
⑤ Fúvóka	⑫ Jobboldali fedél
⑥ Kapszula-rekesz	⑬ Bekapcsológomb
⑦ Cseppfogó tál fedele	

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

1. Nyissa ki a csomagolást és ellenőrizze a terméket, és hogy nem hiányzik-e egy tartozék;
2. Helyezze a berendezést száraz és biztonságos helyre, a csatlakozóaljzat mellé;
3. Vegye ki a víztartályt, tisztítsa meg a tartályt, töltsse fel vízzel, majd tegye vissza a gépbe (csak hideg tisztított víz használható, forró víz, csapvíz vagy más folyadék nem).

HASZNÁLAT



1. A víztartály használata

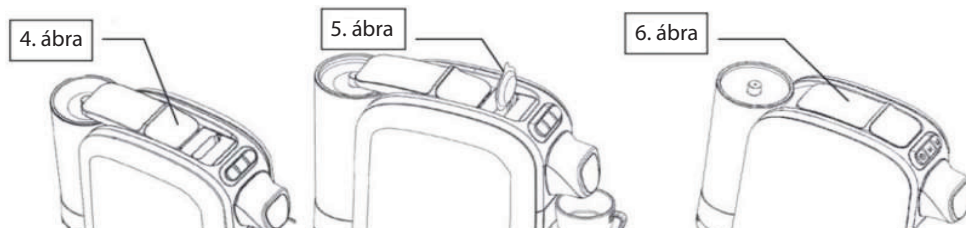
- 1) Emelje fel a víztartály fedelét (1. ábra).
- 2) Vegye ki a víztartályt, tisztítsa meg, töltsse fel vízzel és tegye vissza a gépbe (csak hideg tisztított víz használható, forró víz, csapvíz vagy más folyadék nem) (2. ábra), ne töltsse túl (max. 850 ml).
- 3) Tegye vissza a tartályt a gépbe, és fedje le a tartályt a fedéllel (3. ábra).

2. Előmelegítés

A víz feltöltése, a csatlakoztatás és a főkapcsoló (be/ki) bekapcsolása után a készülék elindítja az ellenőrzési folyamatot: a bekapcsológomb és a kávé gomb 0,5 másodpercen belül egymás után kék színnel villog, majd a bekapcsológomb pirosan világít, az ellenőrzési folyamat befejeződött.

Nyomja meg a bekapcsológombot az előmelegítéshez, a gomb kék színnel villog, a kávé gomb nem világít. Körülbelül 45 másodpercig mindkét gomb kék színnel világít, ami azt jelzi, hogy a gép kávékészültségi módban van.

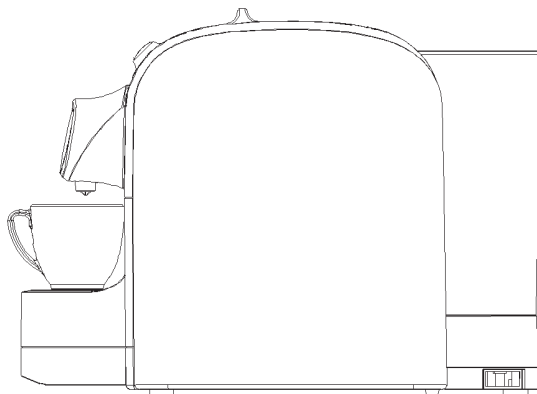
3. Kapszula behelyezése



- 1) Csúsztassa hátra a csúszólapot, 4. ábra
- 2) Helyezze be megfelelően a kapszulát (mindig egy kapszula), 5. ábra
- 3) A csúszólap visszacsúsztatásával a gép készen áll a kávéfőzésre, 6. ábra

4. A csésze feltöltése kávéval

Helyezzen egy kávécsészét a kávéfűvóka alá a kávé kitöltéséhez.




5. Előkészület


Válasszon kis vagy nagy csészét az igényei szerint (nyomja meg a kis vagy nagy csésze gombot).

Nagy csésze, kb. 50 másodpercig tart, kb. 40 ~ 65 ml kávé lefőzése.

Kis csésze, kb. 30 másodpercig tart, kb. 20~30 ml kávé lefőzése.

6. Gombok

Be/ki gomb ()

Kis csésze ()

Nagy csésze ()

7. A kávé mennyiségének beállítása

1. Tetszés szerint beállítható a kávé mennyisége a kis vagy nagy csésze gomb megnyomásával. Az előmelegítés után és amikor a gép készen állt a kávéfőzésre (be/kikapcsoló gomb, kis csésze, nagy csésze, minden kék színben világít): kis csésze gomb a kávé mennyiségének beállításához: nyomja meg a kis csésze gombot hosszabb ideig (minimum 15 másodpercig, maximum 80 másodpercig) a szükséges kávé mennyiségének megfelelően, engedje el a gombot, a gép megjegyzi a főzési időt; ugyanaz az idő használható a kávé elkészítéséhez más időpontokban; nagy csésze gomb a kávé mennyiségének beállításához: tartsa lenyomva a nagy csésze gombot (legalább 20 másodperc, legfeljebb 120 másodperc) a kívánt kávé mennyiségnek megfelelően, engedje el a gombot, a gép megjegyzi a kávé elkészítési idejét, ugyanaz az idő használható a kávé elkészítéséhez más időpontokban;
2. Az alapértelmezett beállítások visszaállítása: nyomja meg egyszerre a kis csésze gombot és a nagy csésze gombot, amíg a kis csésze gomb és a nagy csésze gomb háromszor felvillan, a gép visszatér az alapértelmezett beállításokhoz;

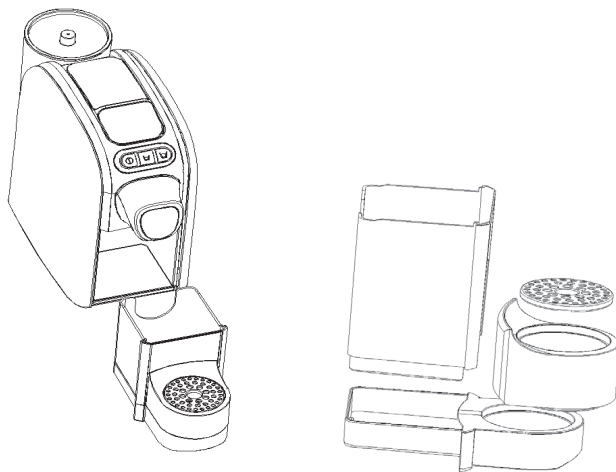
8. A kávé hőmérsékletének beállítása

1. Igényei szerint állítsa be a kávé hőmérsékletét a kis vagy nagy csésze gomb megnyomásával. Összesen 7 szint áll rendelkezésre, a normál közepén van, 4 magasabb vagy 2 alacsonyabb szint állítható be, csak a készülék készenléti állapotában. (A be/ki gomb piros, vagy tartsa lenyomva a be/ki gombot, amíg pirosra nem vált), állítsa be a készüléket az alábbi eljárás szerint: nyomja meg a kis csésze gombot hosszabb ideig (minden megnyomás kb. egy másodpercig tart): nyomja meg egyszer a kis csésze gombot, az kétszer villog, a hőmérséklet egy szinttel csökken; nyomja meg kétszer a kis csésze gombot, az egyszer villog, a hőmérséklet két fokozattal csökken; tartsa lenyomva a nagy csésze gombot (minden megnyomás kb. egy másodpercig tart): egyszer villog, a hőmérsékletet egy szinttel állítja be; nyomja meg a nagy csésze gombot kétszer, kétszer villog, a hőmérsékletet két szinttel állítja be; nyomja meg a nagy csésze gombot háromszor, háromszor villog, és a hőmérsékletet három szinttel állítja be; nyomja meg a nagy csésze gombot négyszer, négyszer villog, és a hőmérsékletet négy szinttel állítja be;
2. Visszaállítás az alapértelmezett normál hőmérsékletre: nyomja meg egyszerre a kis és a nagy csésze gombot, amíg mindkét gomb háromszor villog, a gép visszatér az alapértelmezett hőmérsékleti beállításra. (Csak akkor működik, ha a készülék készenléti helyzetben van.)

KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

Szokásos napi tisztítás

1. Víztartály: Vegye ki a tartályt, öntse ki az összes vizet, tisztítsa meg puha ruhával és tiszta vízzel.
2. Cseppfogó tál: Vegye ki a tálat, öntse ki az összes vizet, tisztítsa meg puha ruhával és tiszta vízzel.
3. A készülék külső felülete: Rendszeresen törölje át a külső felületet puha ruhával. A biztonság érdekében tartsa tisztán a készüléket, különösen a kapcsolókat és a dugót.



Megjegyzés: Egyik alkatrész sem mosható mosogatógépben vagy más hasonló háztartási készülékben.

HIBAELHÁRÍTÁS

Nem világít egyik lámpa sem	Ellenőrizze az energiaellátást, pl. a dugót, a feszültséget, a biztosítékot és a főkapcsolót
Nem folyik ki kávé	Üres a víztartály? Töltse meg a víztartályt, és nyomja meg többször a B vagy C gombot, hogy a víztartály folyamatosan vizet szolgáltatson. A használt kapszula még mindig a főzőrendszerben van, tegyen be új kapszulát. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő rekeszt választotta ki a megfelelő kapszulamárkákhoz.
A készülék nem reagál gombnyomásra	A rekesz nincs megfelelő helyzetben, húzza ki és tolja vissza a rekeszt, ellenőrizze, hogy a megfelelő helyzetben van-e.
Nem elég forró a kávé	Melegítse elő és öblítse le forró vízzel a csészéket, vagy kézzel is beállíthatja a kávé hőmérsékletét a fentiek szerint.
Nem lehet kihúzni a rekeszt	Kapcsolja ki a készüléket, engedje le a nyomást a készülék belsejében, és próbálja meg újra meghúzni a rekeszt.
Túl zajos	Győződjön meg arról, hogy a víztartály tele van-e, és hogy a víztartály jól be van-e helyezve;
A készülék magától kikapcsol	A készülék védelme és az energia-megtakarítás érdekében a készülék 25 perc működés nélkül kikapcsol;
Minden jelző villog	Kapcsolja ki a készüléket 1 percre, majd kapcsolja be újra.



Környezetvédelem

Ne dobja ki az elektromos készülékeket a települési hulladékkal együtt, kérjük, használja a szelektív gyűjtőhelyeket.

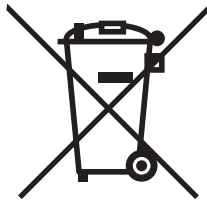
A gyűjtőrendszerekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatósághoz.

A elektromos készülékek hulladéklerakókban történő ártalmatlanításánál veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe és bekerülhetnek az élelmiszerláncba, károsítva ezzel az emberi egészséget és jólétet.

Ha a régi készülékeket újra cseréli, a törvény kötelezi a kereskedőt, hogy ingyenesen átvegye a régi készüléket ártalmatlanításra.

„A Zhejiang SEAVER Intelligent Technology Co., Ltd. kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel a 2014/35/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A megfelelőségi nyilatkozat a www.kavalucaffe.sk weboldalon érhető el.”

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA



Ez a szimbólum a termékeken vagy az eredeti dokumentumokban azt jelenti, hogy a használt elektromos vagy elektronikus termékeket nem szabad a normál települési hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, felújítás és újrahasznosítás érdekében vigye a készüléket a kijelölt gyűjtőhelyre. Alternatív megoldásként az Európai Unió egyes országaiban vagy más európai országokban a készülékeket visszaviheti a helyi kereskedőnek, ha ezzel egyenértékű új készüléket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanítása hozzájárul az értékes természeti erőforrások védelméhez, és megelőzi a nem megfelelő hulladékártalmatlanításból eredő esetleges negatív környezeti és emberi egészségügyi hatásokat. További részletekért kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a gyűjtőhelyhez. A nemzeti szabályozásoknak megfelelően az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása bírsággal sújtható.

Az Európai Unió országaiban működő vállalkozások

Elektromos vagy elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt forduljon a szükséges információkért a kereskedőhöz vagy a szállítóhoz.

Ártalmatlanítás az Európai Unióon kívüli országokban

Ez a szimbólum az Európai Unióban érvényes. A termék ártalmatlanítása előtt kérjük, hogy a helyi hatóságtól vagy a kereskedőtől szerezze be a szükséges információkat a helyes ártalmatlanításról.

Please read the instructions and safety notes carefully before operation

INDEX

SAFETY NOTES	2
TECHNICAL FEATURES	3
BRIEF INTRODUCTION	3
INSTALLATION INSTRUCTIONS	4
OPERATION	4
MAINTENANCE AND CARE	6
ELIMINATE FAULTS	7

SAFETY NOTES

1. Please read the Manual and safety notes before operation and keep it well;
2. The coffee machine should be placed out of the children's reach;
3. Please make sure the voltage indicated on the rating plate agrees with that of the electrical installation.;
4. Damaged power cord cannot be used; the machine shall stay away from heat sources and flammable materials;
5. Please do not use the machine in the open air, immerse it into liquid and get close to heat source;
6. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its services agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. Please keep the circuit dry and the use original accessories;
7. Turn off the power and unplug the power before moving the machine;
8. The original packaging can well protect the coffee machine during the transportation, please retain the packing box;
9. The proper use and maintenance can extend the service life of the coffee machine;
10. Please do not open any component of the coffee machine during the operation, and do not cut off the power supply as to avoid the deadlock of brewer or process chaos;
11. For machine failure, please consult the distributor duly, not dismantle the machine on your own; please bring the machine to authorized service center for repair if necessary. The manufacturer shall assume no liability for any accident incurred due to unauthorized disassembly;
12. The machine shall not be operated by the following people (including children): people suffer a mental, sensory or physical defect, or are lack of experience and knowledge. Unless the said people have been supervised or guided by qualified personnel, who shall take full responsibility for the safety during the operation. Please do not let the children play with the machine;
13. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;-by clients in hotels, motels, and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments

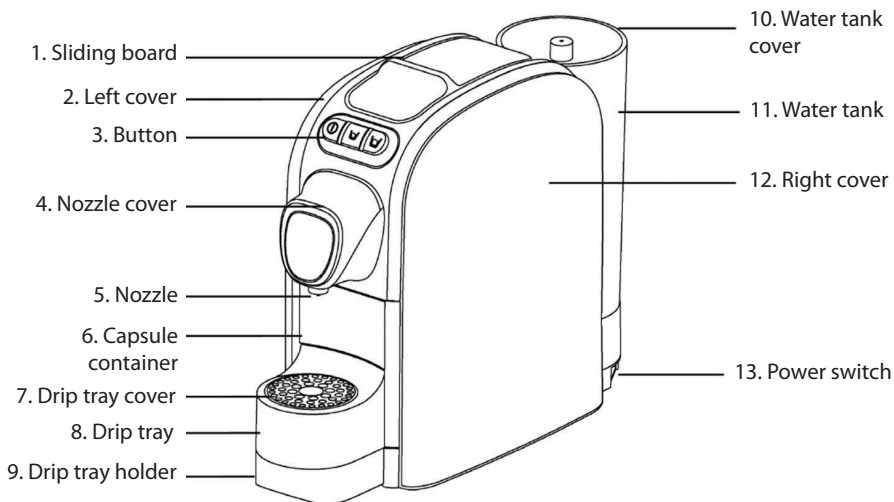
Warning: un-designated national standard grounding plug should not be used for avoiding danger.

TECHNICAL FEATURES

Model:	SV825
Dimension:	L 370* W 140* H 288mm
Weight:	3.3 Kg
Water Tank Capacity:	0.85 L
Water Pump Pressure:	19 Bar
Voltage / Frequency:	AC 220 - 240 V / 50 Hz
Power:	1100 W

BRIEF INTRODUCTION

Product photo



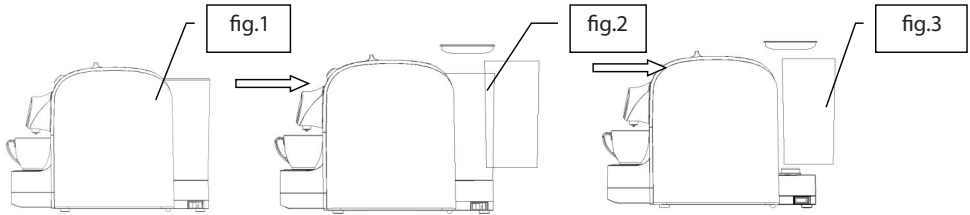
Appliance parts

① Sliding board	⑧ Drip tray
② Left cover	⑨ Drip tray holder
③ Button	⑩ Water tank cover
④ Nozzle cover	⑪ Water tank
⑤ Nozzle	⑫ Right cover
⑥ Capsule container	⑬ Power switch
⑦ Drip tray cover	

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Open the packaging to see whether there is any breakage or accessory parts shortage;
2. Place the machine in a dry secure place, which shall be adjacent to the current jack as well;
3. Take off the water tank, clean the tank, fill it with water, then put it back on the machine (only cool purified water can be used, not hot water, tap water or other liquid).

OPERATION



1. Operation of water tank

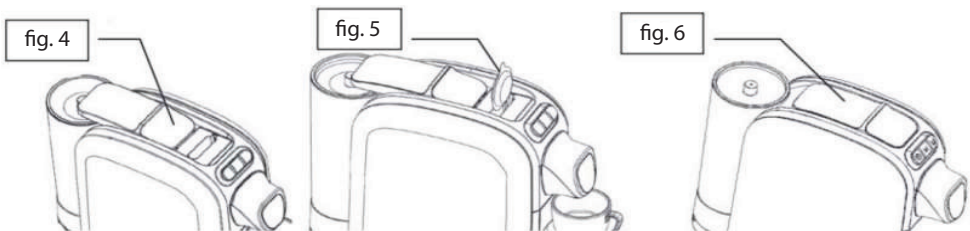
- 1) Unfold the water tank cover (fig 1)
- 2) Take the water tank from the machine, fill in water(only cool purified water can be used, not hot water, tap water or other liquid) (fig 2), please do not overfill (max. 850 ml).
- 3) Replace the tank to the machine and cover the tank by the lid (fig. 3).

2. Preheating

After filling the water, connect to power supply and the turn on the power switch (on/off), the machine starts the self-check procedure: power button and coffee button flash blue in 0.5 s according to the sequence, then the power button will be lighted in red, self-check procedure completed.

Press the power button for preheating, button flashes blue and the coffee button doesn't shine. About 45 seconds, both two buttons light in blue which means the machine is standby for making coffee.

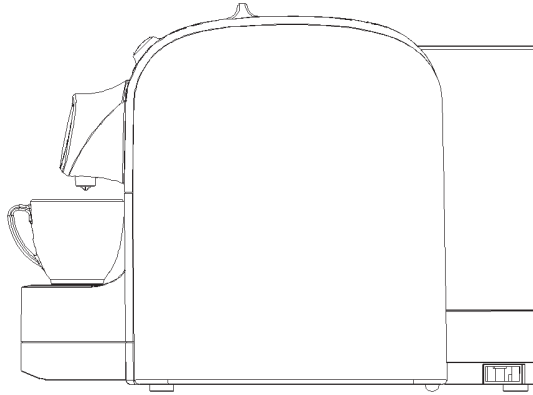
3. Insert capsule



- 1) Move the sliding cover to the end, fig 4
- 2) Insert the capsule in the proper position (one capsule for each time), fig 5
- 3) Moving back the sliding cover, it is ready for making coffee, fig 6

4. Put the coffee cup

Put one coffee cup below the coffee nozzle for holding the coffee.




5. Make coffee

Choose a short or long cup, according to your demand (press the button for short or long one).


Long cup, it is around 50 seconds, brews around 40~65 ml coffee.

Short cup, it is around 30 seconds, brews around 20~30 ml coffee.

6. Buttons

On/off button ()

Short cup ()

Long cup ()

7. Set the quantity of coffee

1. According to the habit of user, adjust the coffee quantity by pressing the button of short cup or long cup.

After pre heating and when the machine were standing by for making coffee(on/off button, short cup, long cup, all in blue): short cup button for adjusting the coffee quantity: press the button of short cup for long time(at least 15 seconds, maximum 80 seconds) according to the needed quantity of coffee, release the button, the machine will remember the time for making coffee, the same time will be used for making coffee for next times; long cup button for adjusting the coffee quantity: press the button of long cup for long time(at least 20 seconds, maximum 120 seconds) according to the needed quantity of coffee, release the button, the machine will remember the time for making coffee, the same time will be used for making coffee for next times;

2. Back to the default setting: press the both the short cup button and long cup button at the same time until short cup button and long cup button flash 3 times, the machine will return to the default settings;

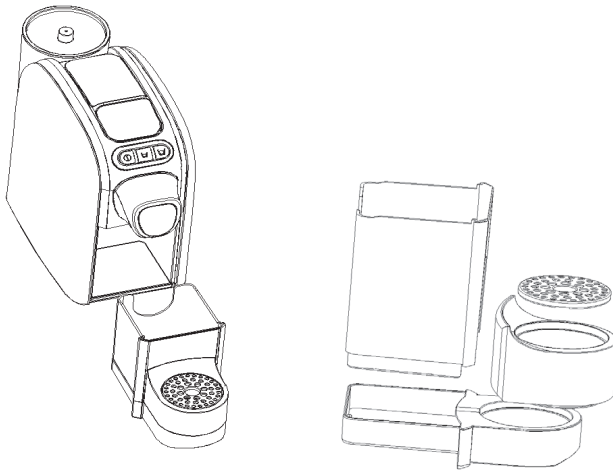
8. Set the coffee temperature

- 1 According to the habit of user, adjust the coffee temperature by pressing the button of short cup or long cup. there are 7 levels for total, the normal one in the middle, could adjust up for 4 levels or adjust down 2 levels, only when the machine is stand by position.(the on/off button in red or press the on/off button until it in red for long time), adjust the machine as below: press the short cup button for long time(each pressing is about one second): press the short cup button 1st times, flash 2 times, the temperature adjust down for one level; press the short cup button 2nd times, flash 1 time, the temperature adjust down for two levels; press the long cup button for long time(each pressing is about one second): flash 1 times, the temperature adjust up for one level; press the long cup button 2nd times, flash 2 times, the temperature adjust up for two levels; press the long cup button 3rd times, flash 3 times, the temperature adjust up for three levels; press the long cup button 4th times, flash 4 times, the temperature adjust up for four levels;;
2. Back to the default setting of normal temperature: press both short cup button and long cup button at same time until both two buttons flash 3 times, the machine back to the default setting of temperature. (Operate only when the machine is stand by position.)

MAINTENANCE AND CARE

Daily Cleaning

1. Water Tank: Take off the tank, pour out any water inside, clean it with a soft cloth and clean water.
2. Drip Tray: Take off the tray, pour out any water inside, clean it with a soft cloth and clean water.
3. Machine body: Wipe the outer surface with a soft cloth regularly. Keep the appliance clean, especially the switches and plug, to ensure safety.



Note: All parts are not allowed to wash in a dishwasher or other similar home appliances.

ELIMINATE FAULTS

No light	Check the power supplier ,e.g. plug, voltage, fuse and main switch
No coffee	Water tank empty? Fill water tank and press the button B or C several times to make sure the water tank supply water smoothly. Used capsule is in the brewing system still, change a new one Make sure you choose the right drawer for the corresponding capsule brands
Non function after pressing the button	The placed drawer is not in the correct position, please pull and push the drawer again to make sure the drawer is in the right position.
Coffee not hot enough	Preheat the cups and rinse with hot water or you can set the coffee temperature by manual as mentioned above
The drawer can't be pulled out	Turn off the machine, release the pressure inside the machine, try to pull out the drawer again.
Big noise	Ensure the water tank is filled and the water tank is inserted well;
The machine turns off by itself	For protecting the machine and save energy sources, the machine will turn off after 25 minutes without any operation;
All lights flash	Switch off the machine for 1 minute and restart it again.



Environmental Concern

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, please use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

“Zhejiang SEAVER Intelligent Technology Co., Ltd. hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/35/EU. The declaration of conformity is available on the product page at www.kavalucaffe.sk.”

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance. Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details. In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch

INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE	2
TECHNISCHE DATEN	3
KURZE EINFÜHRUNG	3
INSTALLATIONSANLEITUNG	4
INBETRIEBNAHME	4
WARTUNG UND PFLEGE	6
FEHLERBEHEBUNG	7

SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch;
2. Die Kaffeemaschine sollte nicht in der Reichweite von Kindern aufgestellt werden;
3. Bitte stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt;
4. Ein beschädigtes Netzkabel darf nicht verwendet werden; das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen und brennbaren Materialien aufgestellt werden;
5. Bitte verwenden Sie die Kaffeemaschine nicht im Freien, tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeiten ein und halten Sie sie vor Wärmequellen fern;
6. Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Fachperson ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Bitte halten Sie den Stromkreis trocken und verwenden Sie nur Originalzubehör;
7. Schalten Sie die Kaffeemaschine aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, bevor Sie sie versetzen;
8. Die Originalverpackung kann die Kaffeemaschine während des Transports gut schützen, bitte bewahren Sie deshalb den Verpackungskarton auf;
9. Eine richtige Verwendung und Wartung können die Lebensdauer der Kaffeemaschine verlängern;
10. Bitte öffnen Sie keinen Teil der Kaffeemaschine während des Betriebs und unterbrechen Sie die Stromzufuhr nicht, um ein Blockieren des Brühmechanismus oder eine Unterbrechung des Prozesses zu vermeiden;
11. Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an den Händler und demontieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern bringen Sie es erforderlichenfalls zur Reparatur in ein autorisiertes Reparaturzentrum. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Unfälle, die auf eine unbefugte Demontage zurückzuführen sind;
12. Die Kaffeemaschine darf nicht von folgenden Personen (einschließlich Kindern) bedient werden: Personen, die an einer geistigen, Sinnes- oder körperlichen Störung leiden oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, es sei denn, die genannten Personen werden von anderen Personen beaufsichtigt oder angeleitet, die die volle Verantwortung für die Sicherheit während des Betriebs übernehmen. Bitte lassen Sie Kinder nicht mit der Kaffeemaschine spielen.
13. Dieses Gerät ist für die Verwendung in Privathaushalten und ähnlichen Umgebungen konzipiert, wie z. B.:
 - in Küchenbereichen für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - in landwirtschaftlichen Betrieben;
 - von Kunden in Hotels, Motels u. ä. Wohnumgebungen;
 - in B&Bs.

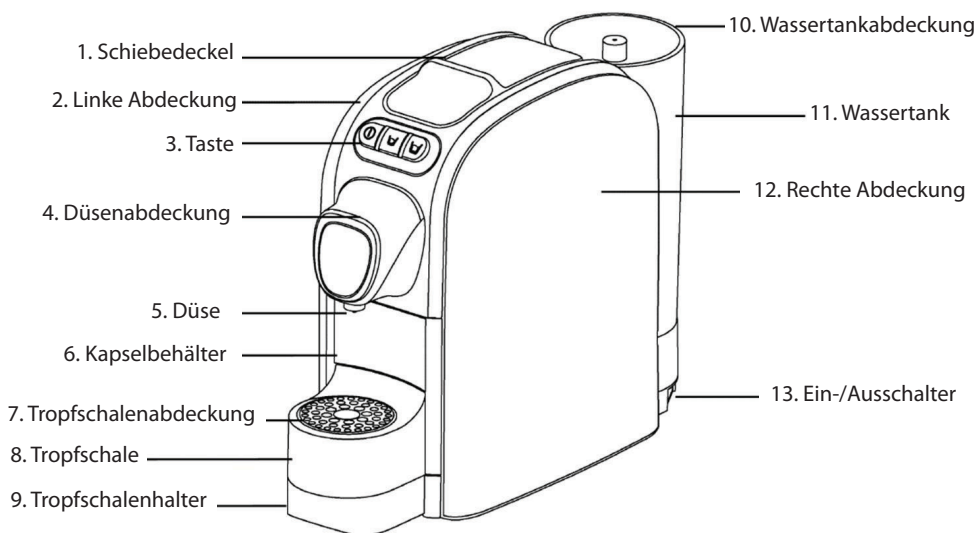
Warnhinweis: Um Gefahren zu vermeiden, sollten keine ungekennzeichneten nationalen Standard-Erdungsstecker verwendet werden.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	SV825
Abmessungen:	L 370* W 140* H 288 mm
Gewicht:	3,3 Kg
Fassungsvermögen des Wassertanks:	0,85 L
Druck der Wasserpumpe:	19 Bar
Spannung / Frequenz:	AC 220 - 240 V / 50 Hz
Leistung:	1100 W

KURZE EINFÜHRUNG

Tropfschalenabdeckung Produktfoto



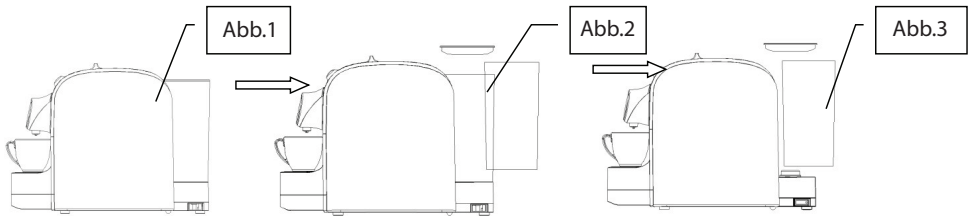
Teileliste

① Schiebedeckel	⑧ Tropfschale
② Linke Abdeckung	⑨ Tropfschalhalter
③ Taste	⑩ Wassertankabdeckung
④ Düsenabdeckung	⑪ Wassertank
⑤ Düse	⑫ Rechte Abdeckung
⑥ Kapselbehälter	⑬ Ein-/Ausschalter
⑦ Tropfschalenabdeckung	

INSTALLATIONSANLEITUNG

1. Öffnen Sie die Verpackung, um festzustellen, ob die Kaffeemaschine intakt ist und alle Zubehörteile geliefert wurden;
2. Stellen Sie die Kaffeemaschine an einem trockenen, sicheren Ort auf, der sich auch in der Nähe des Stromanschlusses befinden muss;
3. Nehmen Sie den Wassertank ab, reinigen Sie ihn, füllen Sie ihn mit Wasser und setzen Sie ihn wieder auf das Gerät (nur kühles, gereinigtes Wasser kann verwendet werden, kein heißes Wasser, Leitungswasser oder andere Flüssigkeiten).

INBETRIEBNAHME



1. Inbetriebnahme des Wassertanks

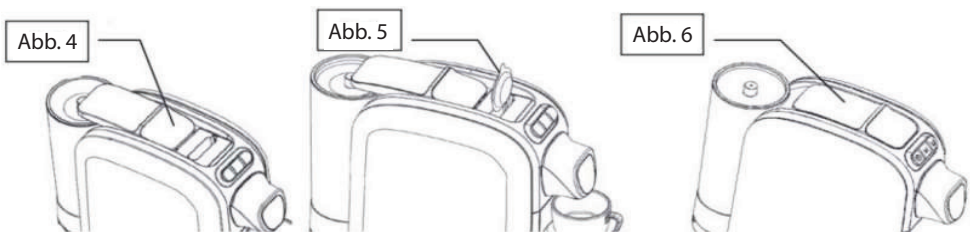
- 1) Klappen Sie den Wassertankdeckel auf (Abb. 1)
- 2) Nehmen Sie den Wassertank aus der Kaffeemaschine, füllen Sie Wasser ein (nur kaltes, gereinigtes Wasser kann verwendet werden, kein heißes Wasser, Leitungswasser oder andere Flüssigkeiten) (Abb. 2), bitte nicht überfüllen (max. 850 ml).
- 3) Setzen Sie den Tank wieder in die Kaffeemaschine ein und schließen Sie den Deckel (Abb. 3).

2. Vorheizen

Nach dem Einfüllen des Wassers, dem Anschließen an die Stromversorgung und dem Einschalten über den Netzschalter (Ein-/Austaste) beginnt das Gerät mit dem Selbsttest: Die Einschalttaste und die Kaffeetaste blinken in 0,5 Sekunden entsprechend der Sequenz blau, dann leuchtet die Ein-/Austaste rot auf, der Selbsttest ist abgeschlossen.

Drücken Sie die Einschalttaste zum Vorheizen, die Taste blinkt blau und die Kaffeetaste leuchtet nicht. Nach etwa 45 Sekunden leuchten beide Tasten blau, was bedeutet, dass die Kaffeemaschine betriebsbereit ist.

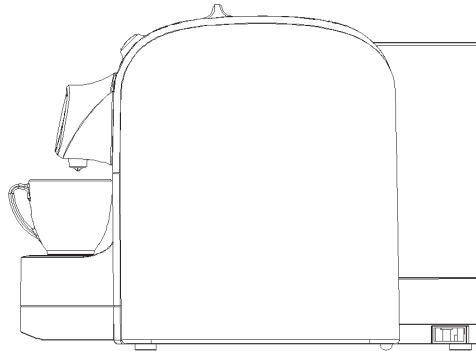
3. Insert capsule



- 1) Schieben Sie den Schiebedeckel nach hinten, Abb. 4
- 2) Setzen Sie die Kapsel korrekt ein (je eine Kapsel pro Kaffeezubereitung), Abb. 5
- 3) Wenn Sie den Schiebedeckel zurückschieben, ist das Gerät für die Kaffeezubereitung startbereit, Abb. 6.

4. Kaffeetasse unter die Düse stellen

Stellen Sie eine Kaffeetasse unter die Kaffeedüse, in welche der Kaffee hineinfließen kann.



5. Zubereitung des Kaffees

Wählen Sie je nach Bedarf eine kleine oder große Tasse (drücken Sie entsprechend die Taste für die kleine oder große Tasse).

Große Tasse: Die Zubereitung dauert etwa 50 Sekunden und es werden etwa 40~65 ml Kaffee zubereitet.

Kleine Tasse: Die Zubereitung dauert etwa 30 Sekunden und es werden etwa 20~30 ml Kaffee zubereitet.

6. Tasten

Ein-/Aus-Taste ()

Kleine Tasse ()

Große Tasse ()

7. Einstellen der Kaffeemenge

1. Je nach Vorliebe des Benutzers, stellen Sie die Kaffeemenge durch Drücken der Taste für die kleine oder die große Tasse ein. Nach dem Vorheizen und wenn die Kaffeemaschine für die Kaffe Zubereitung betriebsbereit ist (Ein-/Aus-Taste, kleine Tasse, große Tasse, alle Anzeigen leuchten blau): Taste für die kleine Tasse zum Einstellen der Kaffeemenge: Drücken Sie die Taste der kleinen Tasse lange (mindestens 15 Sekunden, maximal 80 Sekunden) und zwar entsprechend der gewünschten Kaffeemenge, lassen Sie die Taste los, die Kaffeemaschine merkt sich die für die Kaffe Zubereitung zu verwendende Menge, die gleiche Zeit wird für die Kaffe Zubereitung für die nächsten Male verwendet werden; Taste für die große Tasse zum Einstellen der Kaffeemenge: Drücken Sie die Taste der großen Tasse lange (mindestens 20 Sekunden, maximal 120 Sekunden) und zwar entsprechend der gewünschten Kaffeemenge, lassen Sie die Taste los, die Kaffeemaschine merkt sich die für die Kaffe Zubereitung zu verwendende Menge, die gleiche Zeit wird für die Kaffe Zubereitung für die nächsten Male verwendet werden;
2. Zur Standardeinstellung zurückkehren: Drücken Sie die Taste für die kleine Tasse und die Taste für die große Tasse gleichzeitig, bis die Taste für die kleine Tasse und die Taste für die große Tasse dreimal blinken. So kehrt die Kaffeemaschine zu ihren Standardeinstellungen zurück;

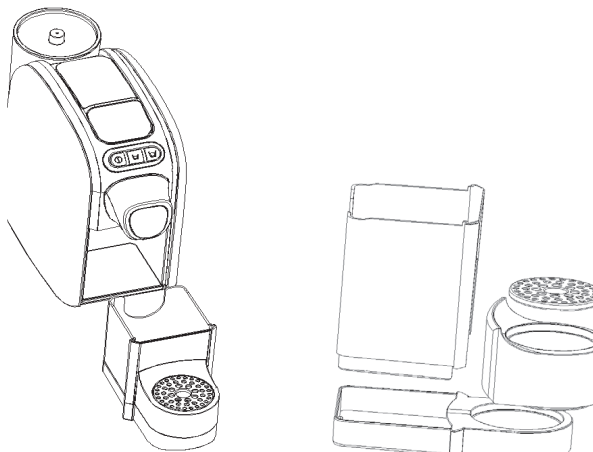
8. Einstellen der Kaffeetemperatur

1. Je nach Vorliebe des Benutzers stellen Sie die Kaffeetemperatur durch Drücken der Taste der kleinen oder der großen Tasse ein. Es sind insgesamt 7 Stufen vorgesehen, die normale Stufe liegt in der Mitte und kann um 4 Stufen nach oben bzw. 2 Stufen nach unten verstellt werden, aber nur wenn die Maschine sich in der Stand-by- Position befindet (die Ein/Aus-Taste leuchtet rot bzw. drücken Sie die Ein/Aus-Taste, bis sie anhaltend rot leuchtet). Stellen Sie die Kaffeemaschine wie nachstehend beschrieben ein: Drücken Sie die Taste für die kleine Tasse lange (jedes Drücken dauert etwa eine Sekunde): Drücken Sie die Taste für die kleine Tasse das erste Mal, die Taste blinkt einmal auf, die Temperatur wird um eine Stufe gesenkt; drücken Sie die Taste für die kleine Tasse zweimal, die Taste blinkt zweimal, die Temperatur wird um zwei Stufen gesenkt; Drücken Sie die Taste für die große Tasse lange (jedes Drücken dauert etwa eine Sekunde): Sie blinkt einmal, die Temperatur wird um eine Stufe erhöht; drücken Sie die Taste für die große Tasse zweimal, sie blinkt zweimal, die Temperatur wird um zwei Stufen erhöht; drücken Sie die Taste für die große Tasse dreimal, sie blinkt dreimal, die Temperatur wird um drei Stufen erhöht; drücken Sie die Taste für die große Tasse viermal, sie blinkt viermal, die Temperatur wird um vier Stufen erhöht;
2. Zur Standardtemperatureinstellung zurückkehren: Drücken Sie die Taste für die kleine Tasse und die Taste für die große Tasse gleichzeitig, bis beide Tasten dreimal blinken. So kehrt die Kaffeemaschine zu ihren Standardtemperatureinstellungen zurück; (nur dann einstellen, wenn die Kaffeemaschine sich im Stand-by-Modus befindet.)

WARTUNG UND PFLEGE

Tägliche Reinigung

1. Wassertank: Nehmen Sie den Tank ab, gießen Sie das sich darin befindliche Wasser aus und reinigen Sie den Tank mit einem weichen Tuch und sauberem Wasser.
2. Tropfschale: Nehmen Sie die Tropfschale ab, gießen Sie das sich darin befindliche Wasser aus und reinigen Sie den Tank mit einem weichen Tuch und sauberem Wasser.
3. Kaffeemaschinengehäuse: Wischen Sie die Außenfläche regelmäßig mit einem weichen Tuch ab. Halten Sie die Kaffeemaschine sauber, insbesondere die Schalter und den Stecker, um die Sicherheit zu gewährleisten.



Anmerkung: Alle Teile der Kaffeemaschine dürfen nicht in einem Geschirrspüler oder ähnlichen Haushaltsgeräten gereinigt werden.

FEHLERBEHEBUNG

Leuchtdioden funktionieren nicht	Überprüfen Sie die Stromzufuhr, z. B. Stecker, Spannung, Sicherung und Hauptschalter.
Kein Kaffee	Wassertank leer? Füllen Sie den Wassertank und drücken Sie mehrmals die Taste B oder C, um sicherzustellen, dass der Wassertank gleichmäßig Wasser zur Verfügung stellt. Eine gebrauchte Kapsel ist noch im Brühsystem, neue Kapsel einlegen Achten Sie darauf, dass Sie die richtige Schublade für die entsprechende Kapselmarken wählen.
Nichts geschieht nach Drücken der Taste	Die eingesetzte Schublade ist nicht in der richtigen Position, bitte ziehen die Schublade heraus und schieben Sie sie erneut ein, um sicherzustellen, dass sie sich in der richtigen Position befindet.
Kaffee ist nicht heiß genug	Erwärmen Sie die Tassen vor dem Gebrauch und spülen Sie sie mit heißem Wasser aus oder stellen Sie die Kaffeetemperatur wie oben beschrieben manuell ein.
Die Schublade kann nicht herausgezogen werden	Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie den Druck in der Maschine ab und versuchen Sie erneut, die Schublade herauszuziehen.
Viel Lärm	Vergewissern Sie sich, dass der Wassertank gefüllt ist und korrekt eingesetzt wurde.
Die Kaffeemaschine schaltet sich von selbst ab	Um die Kaffeemaschine zu schützen und Energie zu sparen, schaltet sich das Gerät nach 25 Minuten im Standby-Modus ab.
Alle Leuchtdioden blinken	Schalten Sie die Kaffeemaschine 1 Minute lang aus und schalten Sie sie dann erneut ein.



Umweltschutz

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Restmüll, sondern nutzen Sie kommunale Sammelstellen zur Entsorgung.

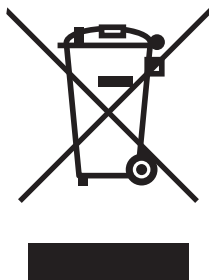
Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Sammelstellen zu erhalten.

Wenn Elektrogeräte auf Mülldeponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und so Gesundheit und Wohlbefinden beeinträchtigen.

Wenn Sie ein altes Gerät durch ein neues Gerät ersetzen, ist der Händler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät zumindest kostenlos zur Entsorgung zurückzunehmen.

“Hiermit erklärt die Gesellschaft Zhejiang SEAVER Intelligent Technology Co., Ltd., dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/35/EU entspricht. Die Konformitätserklärung ist auf der Produktwebseite unter www.kavalucaffee.sk zu finden.”

INFORMATIONEN ÜBER DIE ENTSORGUNG ELEKTRISCHER ALTGERÄTE (für Privathaushalte)



Dieses Symbol auf den Produkten und/oder in der beigelegten Dokumentation macht Sie darauf aufmerksam, dass elektrische und elektronische Altgeräte nie zusammen mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Im Interesse einer ordnungsgemäßen Entsorgung und Wiederverwertung bringen Sie solche Geräte zur Sammelstelle für Elektroabfall, die sie kostenlos entgegennimmt. In einigen Ländern ist es möglich, die Altgeräte dem örtlichen Verkäufer zurückzugeben, wenn man gleichzeitig ein neues, ähnliches Gerät bestellt.

Die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte trägt zur Schonung wertvoller Ressourcen bei und verhindert potentielle negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, zu denen es im Falle einer unsachgemäßen Abfallentsorgung kommen könnte. Für nähere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Verwaltung. Bei einer unsachgemäßen Abfallentsorgung können gemäß geltender Gesetzgebung Bußgelder verhängt werden.

Für juristische Personen in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische und elektronische Altgeräte entsorgen wollen, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Verkäufer oder Lieferanten.

Informationen über die Entsorgung in den Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, wenden Sie sich an örtliche Behörden oder Verkäufer, die Sie über die Entsorgung dieser Abfallsorte informieren.